Class EN 362:2004 —
Type EN 12275 —
Notified Body (CE) —
Approved Body (UKCA) —
Model —

Tab. 1

Model				A (mm)	Principal Product
Harvy HMS Screw	0321	1019	H	B	27	AL
Harvy HMS Twist	0321	1019	H	B	26	AL
Harvy HMS Triple	0321	1019	H	B	26	AL
Condor HMS Screw	0321	1019	H	B,T	19	AL
Condor HMS Twist		1019	H	B,T	19	AL
Condor HMS Triple		1019	H	B,T	19	AL
Eagle HMS Screw	0321	1019	H	B	23	AL
Eagle HMS Twist	0321	1019	H	B	23	AL
Eagle HMS Triple	0321	1019	H	B	23	AL
Osprey Screw	0321	1019	X	B	21	AL
Osprey Twist	0321	1019	X	B	21	AL
Osprey Triple	0321	1019	X	B	21	AL
Raven Screw		1019	B	B	23	AL
Raven Twist	0321	1019	B	B	23	AL
Raven Bent		1019	B	B	23	AL
Raven Screw		1019	B	B	23	AL
Falcon Screw		1019	B	B	20	AL
Falcon Straight	0321	1019	B	B	20	AL
Falcon Bent	0321	1019	B	B	24	AL
Hawk Wire		1019	B	B	19	AL
Hawk Straight	0321	1019	B	B	16	AL
Hawk Bent		1019	B	B	19	AL
Hawk Screw	0321	1019	B	B	19	AL
Kestrel	0321	1019	B	B	20	AL
0236050VT		1019	K	B	25	AL
0435060VT		1019	K	B	33	AL
1270620VT Steel Wire		1019	K	B	27	AL
Raven Steel		1019	B	B	23	ST

individual number
batch number
year of production

CE Notified body or bodies involved in the conformity assessment of the PPE: No. 0359 - VDEK e.V., Stresemannallee 30, 60596 Frankfurt am Main, Germany
No. 2777 - SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clones, Dublin 15, Ireland

UK Approved body or bodies involved in the conformity assessment of the PPE: No. 0321 - SATRA United Kingdom, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD

This PPE was designed in accordance with regulation (EU) 2016/425 of the European parliament and of the council of 9th March 2016 and with regulation 2016/425 as recognized in UK legislation.

Authorized representative in the UK: First Ascent (UK) Limited Unit 4, Limetree Business park, Matlock, Derbyshire DE4 3EJ, United Kingdom

Fig. 1
EN 12275 CLIMBING CARABINERS
EN 362:2004 Personal protection equipment - Connectors
INSPECTION CARD
Type/Model: User:
Purchase date: Date of first use: Serial number:

Date of inspection	Inspection result	Next inspection before	Inspector signature
INSPECTION (every 12 months)			

Fig. 2
EN 362:2004 Type EN 12275

Fig. 3
EN 362:2004 Type EN 12275

Fig. 4
KN ***** UIAA

Fig. 5
11 UK CA 0086 OK

Fig. 6
ocun.com
RP Climbing s.r.o.
Hřídelová 3145, 572 01 Polička, Czechia
Instructions of use
Declarations of conformity
ocun.com
RP Climbing s.r.o.
Hřídelová 3145, 572 01 Polička, Czechia
Instructions of use
Declarations of conformity

ENGLISH

Instructions for the use of connectors (EN 362) and carabiners (EN 12275). Do not use this product before reading and understanding these instructions for use.
These instructions contain all the necessary information to correctly use connectors when mountaineering, caving, climbing "Via Ferrata", mountain skiing, rafting, conducting rescues, working at heights.
The products described by these instructions are personal protection devices designed for use in fall arrest systems and restraint systems, and are intended for use by trained and qualiﬁ ed individuals use full body harnesses. Connectors are a vital component of fall arrest systems that connect the anchor point to the user, who in the event of accident may fall.
Improper use or improper maintenance may lead to a fatal accident.
The connector (carabiner) should not be impeded or loaded by other external forces. This aid (or connector) may only be used by competent persons trained in its safe and proper use. Medical condition of the user could affect safety of the equipment during normal and emergency use. The workplace must have emergency plans in place to ensure a safe and prompt rescue. Connectors (EN 362) and carabiners (EN 12275) are intended for use in conjunction with a full body harness (EN 361) and other components of a personal protection equipment.
Only manners of use marked "OK" are allowed. Any other use is **PROHIBITED.**
Make sure that the product is compatible with other components of your system, and that these components comply with applicable regulations, standards and directives. Also verify that the system has been properly assembled and that it will function properly. Connectors and carabiners are not to be used in a manner where a connector is inserted in any fall arrest system, in order to regulate the other components correctly and not to compromise the overall safety of the system. Ensure that the connector is not loaded on its minor axis, or impossible for a proper locking to occur. Ensure that the connector is not loaded in a manner that the surface are not liable for any damage or other negative consequences caused by incorrect use, or use of a product that was modified without the consent of the relevant authority responsible for conformity. The manufacturer assumes responsibility only for use which the product is designed for, and is not liable for improper maintenance and general negligence in handling the product. Do not use the product if you are not certain about the risks arising from the environment in which the product is used. The manufacturer is not liable for accidents, injuries or damages resulting from misuse of the product. Do not use the product if it is damaged or if you are in doubt about its condition. Do not use the product if it has been involved in a fall or if it has been exposed to chemicals. Do not include these instructions for use in the official language of the country in which the product is sold.
IMPORTANT: Before use the connector, check that it is in good condition and that it is free of any wear, corrosion, deformation or other damage. In the event of any doubts regarding the condition of the product, do not use the product and return it to manufacturer.
Periodically lubricate the connector locking system so that it always functionally. This product is designed for use under normal environmental conditions (unless normally tolerated by man).

Types of connectors for mountaineering (EN 12275), fig. 1:
TYPE D BASIC CARABINER
Universal carabiner in various forms and sizes for use in a fall arrest system. The bent gate allows easy insertion of the rope for the carabiner. Suitable for use with belay devices and belay plates.
TYPE H HMS CARABINER
Universal carabiner primarily used for progressive belaying with a Munter hitch (HMS). For safety reasons the carabiner is usually fitted with a screw gate. Suitable for belay devices and belay plates.
TYPE X SPECIAL CARABINER FOR VIA FERRATA
Carabiner with ergonomic locking mechanism designed for self-belaying on "via ferrata". Wide opening of the gate enables use on metal cables, chains and other anchor elements.
TYPE T TERRAIN CARABINER
Carabiner intended to anchor loads in a predetermined direction;
TYPE A ASYMMETRIC
Carabiner designed for smaller loads, and designed to carry ﬁ ve full protection in the event of a fall. Intended for use on ﬂ ood ﬂ ows when carving and attaching rappelling devices.
TYPE O SYMMETRICAL CARABINER
Carabiner closed by a screw-motion gate, which is a load-bearing component when ﬂ ully closed. Intended for rescue purposes.
WARNING: Always insert the rope in the carabiner facing away from the rock as shown in ﬂ g. 8, otherwise a fall could cause the rope to jump out of the carabiner. ﬂ g. 9 shows the correct way of belaying with a belay device and belaying in the belay loop. Belaying the rock in any way, ﬂ g. 10, may damage the carabiner and reduce its strength, or vibrations caused by the rope running rapidly through the carabiner can cause the gate to open and seriously compromise the safety of the carabiner. Belaying with a belay device is only permitted if using a belay loop. USE OF THE CARABINER.
When using the HMS method for belaying, place the rope into the carabiner so that it does not come into contact with the locking mechanism (ﬂ g. 5). Carabiners with automatic locking mechanism must secure themselves automatically when the gate is in the closed position.

Types of connectors for personal protection (EN 362), fig. 2:
TYPE B BASIC CONNECTOR
Universal connector intended for use as a fall arrest system component, equipped with a manual or automatic locking mechanism.
CLASS M MULTI-STAGE CONNECTOR
Connector with two locking positions, which can be loaded along both major and minor axes;
CLASS T TERRAIN CONNECTOR
Connector intended to anchor a load in a predetermined direction;
CLASS A ASYMMETRICAL CONNECTOR
Connector designed to be linked directly to a specific type of anchor.
CLASS O SCREW GATE CONNECTOR
Connector closed by a screw-motion gate, which is a load-bearing part of the connector when ﬂ ully closed. Intended for rescue purposes.

ANCHORS: Only use anchors meeting EN 795 standards with a minimum breaking load of 10kN.
During use the wear sleeve must remain below the marked line.
Carefully consider the position and height of the anchor point with respect to the ground, taking into account the length of the rope, the height of the user, the anticipated elongation of the rope and any obstacles. Work must always be carried out in such a way as to minimize both potential falls and potential fall distance. Connectors must be used in such a way that the gate is always closed and locked during use. Ensure that the connector is properly closed and locked before and during use. Do not use connectors with damaged or deformed locking mechanisms. For class Q connectors make sure that the thread of the screw is not visible. Avoid loading connectors across the gate. Make sure that the product is used for its intended purpose. Connectors for use and a control card in accordance with standard EN 365. This card must be ﬂ lled in and kept updated by the user. If the card is missing, do not use the product and return it to the manufacturer or his representative.
SLINGS: Use only certified slings marked with **CE** showing compliance with **EN 566** that have a minimum breaking load of 22 kN. Slings made of textile material must be used only in dry conditions. Do not use slings if exposed to ultraviolet light, chemicals or ﬂ ame sparks. ﬂ g. 11 ﬂ g. 12 ﬂ g. 13 ﬂ g. 14 ﬂ g. 15 ﬂ g. 16 ﬂ g. 17 ﬂ g. 18 ﬂ g. 19 ﬂ g. 20 ﬂ g. 21 ﬂ g. 22 ﬂ g. 23 ﬂ g.

POLSKI

Instrukcja użytkowania karabinów BN 262 / EN 12275. Przed użyciem produktu proszę dokładnie zapoznać się z poniższą instrukcją.
Instrukcja ta zawiera wszelkie informacje konieczne do prawidłowego i bezpiecznego użytkowania karabinów w rekreacyjnej strzelnicy powietrzna, sportowa, turystyczna gotowa, wojskowa, paintball, airsoft, rekreacyjna, rafting, a nie przy wykorzystaniu i na tyle.
Nabiłość, o którym to mowa, stanowią element asekuracji osobistej i zostały zaprojektowane w sposób, który umożliwia zmiętgnowanie ich z innymi częściami systemu osobistego zabezpieczenia przed upadkiem, jak linia czy uprząż. W przypadku wątpliwości, nie należy używać produktu, aż do uzyskania pełnej jasności co do jego przeznaczenia. Podczas użytkowania karabinów zwracać szczególną uwagę na ryzyko ewentualnego upadku. Nieprawidłowy sposób użytkowania karabinów może nieść za sobą duże ryzyko zagrożenia zdrowia a nawet życia.
Produkt nie powinien być używany jako element systemu zabezpieczenia – w zależności od systemu zamykania - oraz nie powinien być uszkodzony z żadnej strony. Przed zastosowaniem wymagane jest przeszkolenie użytkownika z zakresu technik i środków bezpiecznego użytkowania karabinów. Nie wolno dokonywać samodzielnie żadnych przeróbek oraz poinformowany o wszelkich procedurach awaryjnych w nagłych wypadkach w miejscu pracy z karabinem. Sytuacji, w których karabin powinien być wycofany z użytkowania. Nie wolno dokonywać samodzielnie żadnych przeróbek oraz nie – są przedstawione na stronie internetowej www.petzl.com. **Dopuszczalne są tylko poczęcia karabina oznaczone jako OK.** Wszystkie pozostałe są **NIEDOPUSZCZALNE.** Zawsze przed użyciem upewnić się, że karabin jest w dobrym stanie i nie wykazuje oznak zużycia, uszkodzenia lub innych oznak wskazujących na bezpieczeństwo. Należy również pamiętać, aby dobrze dopasować i lepiej ze sobą urządzenia, aby podczas pracy nie luźliwały się z sobą, ubrań i innych elementów. Nie wolno dokonywać samodzielnie żadnych przeróbek oraz poinformowany o wszelkich procedurach awaryjnych w nagłych wypadkach w miejscu pracy z karabinem. Sytuacji, w których karabin powinien być wycofany z użytkowania. Nie wolno dokonywać samodzielnie żadnych przeróbek oraz nie – są przedstawione na stronie internetowej www.petzl.com. Karabiny nie powinny być przechowywane w pobliżu źródeł ciepła, w tym bezpośrednio w pobliżu ogrzewania, w miejscach narażonych na bezpośrednie promieniowanie słoneczne, w miejscach o wysokiej wilgotności, w miejscach narażonych na bezpośrednie promieniowanie słoneczne, w miejscach o wysokiej wilgotności, w miejscach narażonych na bezpośrednie promieniowanie słoneczne, w miejscach o wysokiej wilgotności i kontakt z karabinem.
W razie wątpliwości, nie należy używać produktu, aż do uzyskania pełnej jasności co do jego przeznaczenia.
Data ważności:
Data techniczna (lub. 5):
1. Model. 2) Nazwa handlowa: Karabin wykonany jest z wysokiej jakości tworzywa sztucznego, wzmacnianego włókna szklanego. Karabin posiada 2 kolorowe wskaźniki zużycia, które informują o stopniu zużycia karabinu

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οδηγίες χρήσης συνδέσμου EN 362, κορμαρίνμα EN 12275. Χωρίς την σχολαστική ανάγνωση του κειμένου μην χρησιμοποιείτε αυτό το σύνδεσμο.

Στις οδηγίες χρήσης μπορούν να βρίσκουν πληροφορίες για τον σωστό χρήση των συνδέσμων (καραβίνες) σε σύμπνοια, υπόδειξη, χρήσεις, χρόνο χρήσης, αποθήκευση, καθαρισμό, ανάλυση, τακτικό έλεγχο, τακτικές εργασίες σε ύψος.

Τα πρότυπα που αφορά αυτή η οδηγία χρήσης ενδεικνύονται στα πρακτικά συνεχείας προστασίας στα πλαίσια του συστήματος ολόκληρης πτώσης (διά μικρό κανάβι), μαζί με το δίκτυο σχοινί κλπ. Τα σύστημα αποτελούν τα πρακτικά πρόσδεσης και τα πρακτικά σύνδεσης. Τα πρακτικά πρόσδεσης μπορούν μόνο μόνο σε ένα πρόσωπο. Τα πρακτικά σύνδεσης κομμάτι που είναι το σημείο σχεδιασμός μα τα χρήστη, ένας χαμηλό ή πάνω από κάθε. Λειτουργία χρήστη ή λειτουργία συνήγορος μπορεί να αλλάζουν σε διαστάσεις σύνταξη.

Τα πρότυπα που αφορά αυτή η οδηγία χρήσης ενδεικνύονται στα πρακτικά συνεχείας προστασίας στα πλαίσια του συστήματος ολόκληρης πτώσης (διά μικρό κανάβι), μαζί με το δίκτυο σχοινί κλπ. Τα σύστημα αποτελούν τα πρακτικά πρόσδεσης και τα πρακτικά σύνδεσης. Τα πρακτικά πρόσδεσης μπορούν μόνο μόνο σε ένα πρόσωπο. Τα πρακτικά σύνδεσης κομμάτι που είναι το σημείο σχεδιασμός μα τα χρήστη, ένας χαμηλό ή πάνω από κάθε. Λειτουργία χρήστη ή λειτουργία συνήγορος μπορεί να αλλάζουν σε διαστάσεις σύνταξη.

Ο σύνδεσμος μπορεί μόνο σε ένα πρόσωπο σε κανένα σύστημα. Μη χρησιμοποιείτε σύνδεσμο χωρίς τη γνώση ΑΠΟΚΟΡΥΦΗΣ. Μη χρησιμοποιείτε σύνδεσμο χωρίς τη γνώση ΑΠΟΚΟΡΥΦΗΣ. Μη χρησιμοποιείτε σύνδεσμο χωρίς τη γνώση ΑΠΟΚΟΡΥΦΗΣ. Μη χρησιμοποιείτε σύνδεσμο χωρίς τη γνώση ΑΠΟΚΟΡΥΦΗΣ.